



Government
of Canada
Canadian Food
Inspection Agency

Gouvernement
du Canada
Agence canadienne
d'inspection des aliments

Reference Number / КОНТРОЛЬНИЙ НОМЕР:

Import Permit Number / № Дозволу на
імпорт:

VETERINARY HEALTH CERTIFICATE / ВЕТЕРИНАРНИЙ СЕРТИФІКАТ ЗДОРОВ'Я
EXPORT OF PORCINE SPRAY DRIED ANIMAL PROTEIN FOR USE IN ANIMAL FEED AS
FEEDING ADDITIVE TO THE UKRAINE / ДЛЯ ЕКСПОРТУ В УКРАЇНУ ВИСУШЕНОГО ТВАРИННОГО
ПРОТЕЇНУ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У ЯКОСТІ ДОБАВОК ДО КОРМУ (походження від свиней)

Consignor (Name and Address): Експортер (Назва та адреса):	Consignee (Name and Address): Отримувач (Назва та адреса):
Name and address of facility approved by CFIA to export this product to Ukraine: / Назва та адреса підприємства, яке одержало дозвіл від КАІПХ експортувати цю продукцію в Україну:	COUNTRY OF ORIGIN / КРАЇНА ПОХОДЖЕННЯ: CANADA / КАНАДА ISSUING AUTHORITY / УСТАНОВА, ЯКА ВИДАЄ СЕРТИФІКАТ: CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY GOVERNMENT OF CANADA / КАНАДСЬКЕ АГЕНТСТВО ІНСПЕКЦІЇ ПРОДУКТІВ ХАРЧУВАННЯ
Section I - Description of product(s) / РОЗДІЛ I - Ідентифікація продукції:	
Type of packaging / Опис типу упаковки продукції ⁽¹⁾ :	
Number / Кількість місць:	
Net Weight / Вага нетто:	
Production date/ Дата виготовлення:	
Expiration date/ Продукція придатна для вживання до:	
Identification marks (Name, ingredients, net weight, instructions, producer marked on each bag or box) / Маркування (Назва, інгредієнти, маса нетто, інструкції, виробник, назва якого вказана на кожній упаковці або коробці):	
Conditions of storage and transit / Умови зберігання і транспортування:	Keep in a dry place; transport in closed containers / Зберігати в сухому місці; транспортувати в закритих контейнерах
Port of Exit / Пункт вивозу з Канади:	
Port of Entry / Пункт увезення до України:	
Country(ies) of transit / Країна або країни (-ни) транзиту :	
Shipping Date on or after / Дата відправлення (не раніше) (рррр-мм-чч)	
Route plan is attached / План маршруту прикладається:	<input type="checkbox"/> yes / <input type="checkbox"/> no так / ні
Means of transportation / Транспортний засіб: <input type="checkbox"/> Aircraft / Літак <input type="checkbox"/> Ship / Судно <input type="checkbox"/> Truck / Вантажна машина <input type="checkbox"/> Other / Інший	Identification of the mean of transport : / Ідентифікація транспортного засобу ⁽²⁾

⁽¹⁾ If applicable or available / Якщо вона застосовується та доречна (потрібна)

⁽²⁾ Flight number, vessel name, truck licence plate or other / Номер рейсу літака, назва судна, номерний знак вантажівки чи інше

[Handwritten signature]

PAGE 1 OF 2 / СТОР. 1 з 2

Reference Number / КОНТРОЛЬНИЙ НОМЕР:

Import Permit Number / № Дозволу на імпорт:

Section IV - VETERINARY ATTESTATION / РОЗДІЛ IV - АТЕСТАЦІЯ ОФІЦІЙНИМ ВЕТЕРИНАРНИМ ЛІКАРЕМ)

I, the undersigned Veterinarian, duly authorized by the Government of Canada do hereby certify that the product described in Section I satisfies the following requirements / Я, уповноважений урядом Канади ветеринар, який поставив свій підпис нижче, цим засвідчую, що продукція, описана в Розділі I, відповідає наступним вимогам:

1. Pretein is processed from fresh raw materials derived from animals which originate from administrative territories that are free from foot-and-mouth disease, rinderpest, classical swine fever and African swine fever for the last 3 years in the country. / Протеїн отримано із свіжої сировини, від тварин, які походять з адміністративних територій, вільних від ящуру, чуми великої рогатої худоби, класичної чуми свиней та африканської чуми свиней протягом останніх 3 років у країні.
2. The certified materials were manufactured in enterprises that have been approved and supervised by the CFIA to produce spray dried feed of animal origin for export to Ukraine. / Сертифікована продукція була виготовлена на підприємствах, ліцензованих і контрольованих КАПХ у виробництві сухого тваринного корму для експорту в Україну.
3. The certified products were produced by spray drying in a way that the ingredients have been subject to heat treatment of at least 80 degrees Celsius throughout their substance. / Сертифікована продукція була вироблена методом сушіння (spray drying) таким чином, що її інгредієнти повністю оброблялись жаром при температурі принаймні 80 градусів Цельсія.
4. Prior to dispatch, random samples of the final product have been tested in third party laboratories either in Canada or the USA and have been found to comply with the following requirements: / Перед випуском, вибіркові проби кінцевої продукції були перевірені третьою стороною у лабораторіях Канади або США і відповідали наступним вимогам:
 - a) Salmonella absence in 25 g, n=5, c=0, m=0, M=0.
відсутність сальмонелли в 25 г, n=5, c=0, m=0, M=0.
 - b) Enterobacteriaceae n=5, c=2, m=10, M=3x10² in 1 g.
Ентеробактерії n=5, c=2, m=10, M=3x10² в 1 г
5. No raw material containing ruminant proteins was used for the production of the exported product. / При виробництві продукції не використовувалась сировина, що містить білки жуйних тварин.
6. The exporting product was packed in new packaging material, or, in the case of dispatch as bulk transport, the container or any other means of transport were thoroughly cleaned and disinfected with a disinfectant approved by the competent authority. / Експортна продукція була упакована у нову упаковку, або, у випадку безтарного транспортування, контейнери чи інші транспортні засоби були ретельно вичищені та продезинфіковані дезінфікуючою речовиною, затвердженою уповноваженою установою.
7. The exported product was stored in closed stores only. / Експортна продукція зберігалась тільки у закритих приміщеннях.
8. The exported product has undergone all precautions to avoid recontamination after heat treatment, as described in Section IV (iii). / Були застосовані усі застережувальні заходи щодо експортної продукції, щоб уникнути зараження після теплової обробки, як описано у Розділі IV (iii).
9. Packing materials provide safety of the product under adequate treatment (storage, transporting), are used for the first time and satisfy necessary hygienic requirements. / Пакувальні матеріали забезпечують безпеку продукції за умови адекватного ставлення (зберігання і транспортування) і використовуються вперше та відповідають відповідним санітарним вимогам.
10. Means of transport are treated and prepared in accordance with rules approved in the exporting country. / Транспортні засоби були оброблені та підготовлені у відповідності до правил, які діють у країні-експортері.

Date/ Дата (yyyy-mm-dd)

Signature of the official veterinarian
Підпис офіційного ветеринарного лікаря



Official Veterinarian
Canadian Food Inspection Agency
Government of Canada
Офіційний ветеринарний лікар
Канадське Агентство Інспекції Продуктів Харчування
Уряд Канади